
[Le Messenger Newspapers](#)[Le Messenger](#)

12-9-1953

Le Messenger, 74e N 228, (12/09/1953)

Le Messenger

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.usm.maine.edu/fac-le-messenger-print>

Recommended Citation

Le Messenger Collection, Franco-American Collection, University of Southern Maine Libraries.

This Newspaper is brought to you for free and open access by the Le Messenger at USM Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Le Messenger Newspapers by an authorized administrator of USM Digital Commons. For more information, please contact jessica.c.hovey@maine.edu.

Le MESSENGER

LEWISTON-AUBURN, MAINE

"Le Plus Grand Quotidien de Langue Française aux Etats-Unis"

74e Année — No 228

Mercredi le 9 Décembre 1953

Prix: Cinq Cents

La grève des journaux est terminée à New Y.

NEW YORK (APF) — Après une éclipse de dix jours — imposée par la grève des photographes qui a déchaîné un mouvement de solidarité syndicale de la part de 20,000 de leurs collègues — les quotidiens new-yorkais du matin ont enfin fait leur réapparition mardi soir dans les kiosques de New York au grand plaisir du public serré de nouvelles.

Mais seul des quatre grands journaux du matin le New York Herald Tribune — qui d'ailleurs n'était pas affecté par la grève mais avait cessé de paraître pour ne pas envenimer les choses — sort une édition particulièrement volumineuse conforme à la tradition. Ses 33 pages sont exceptionnellement bourrées d'annonces publicitaires notamment des grands magazines qui depuis dix jours avaient perdu contact avec le public. Par contre, le NEWS et le MIRROR sont maigres et les TIMES lui est d'une minceur insaisissable, 15 pages en tout sans une ligne de publicité.

Ce retour à la normale a été salué avec enthousiasme par le public qui a enfilé en un clin d'oeil les premiers échos et se pousse un soupir d'aise en retrouvant le fidèle compagnon pour lequel il ne pensait pas s'être vu tant de fois.

"Saison ouverte" sur les célibataires à Bucksport bientôt

BUCKSPORT (U.P.) — Encore une fois c'est la "saison ouverte" sur les célibataires à Bucksport.

On est en train de faire des plans pour le troisième bal annuel des célibataires qui aura lieu dans l'auditorium de la high school la veille du Jour de l'An. Parmi les invités en plus de tous les célibataires locaux, il y aura M. et Mme Robert V. Carney qui se sont récemment mariés. Ils avaient été jugés le célibataire et la vieille fille les plus dégoûtés au bal de l'an dernier.

Le veuf Chester P. Turner sera aussi présent pour "tenter sa chance de nouveau". Après le bal de l'an dernier, il avait annoncé qu'il avait trouvé la fille de son choix, mais le mariage n'a jamais été célébré.

Le bal annuel où les vieilles filles et les célibataires peuvent se rencontrer en vue du mariage a commencé il y a deux ans lorsque une jeune fille a écrit une lettre au journal de Bucksport demandant un homme. Elle avait si-

Mme Michaud a demandé sa pension de retraite

LA PUISSANCE DE LA BOMBE ATOMIQUE

NATIONS UNIES N. Y. (U.P.)

— Le président Eisenhower a révélé la grande puissance des armes atomiques devant l'Assemblée générale des Nations Unies mardi et quel ravage pourraient causer ces bombes.

Sur une cible, un groupe d'avions pourrait lancer des bombes plus puissantes que toutes celles qui ont été lancées sur la Grande Bretagne pendant la deuxième guerre mondiale.

Les bombes atomiques d'aujourd'hui sont plus que 25 fois aussi puissantes que les bombes atomiques d'il y a huit ans.

Les armes à hydrogène mesurent en puissance à l'équivalent de millions de tonnes de dynamite.

Le stock de bombes atomiques des Etats-Unis "excède par plusieurs fois l'équivalent explosif du total de toutes les bombes qui ont été utilisées pendant la guerre mondiale."

La requête a été faite hier au Maine State Retirement System par l'entremise de son avocat. — Elle recevrait \$27.72 par semaine.

Une jeune fille tente de s'enlever la vie à Bangor lundi

BANGOR (U.P.) — Peu de temps après que la police reçut un appel que la police eut reçu un appel téléphonique d'une jeune fille leur annonçant qu'elle allait s'enlever la vie, on trouva Gloria Cawling 17 ans, baignant dans son sang avec une balle dans l'estomac.

L'appel a été reçu par le capitaine Thomas Crowley. Il a dit que la jeune fille semblait assez composée et qu'il douta de son histoire. Cependant il dépêcha deux autos de la police sur les lieux. Aucun motif n'a été établi pour la tentative de suicide.

La jeune fille un des dix ans est dans un état sérieux à l'hôpital de Bangor.

Par l'entremise de l'avocat Israel Alperin qui s'occupe de sa cause, Mme Irma Michaud, qui vient de démissionner comme maîtresse de police de Lewiston a réclamé sa pension hier au Maine State Retirement System dont elle fait partie comme membre contributrice.

Mme Michaud compte 27 ans de service dans le département de police et elle a atteint l'âge de 60 ans.

Comme le salaire de Mme Michaud, au moment de sa démission était de \$55.44 par semaine elle retirera \$27.72 par semaine et sa pension lui est accordée.

Comme elle a contribué chaque semaine à la pension, elle ne pourra pas la lui refuser.

ACCIDENT FATAL POUR DEUX JEUNES HOMMES A OLD ORCHARD

OLD ORCHARD BEACH (U.P.) — Deux jeunes hommes d'Old Orchard Beach ont été tués hier soir et deux autres ont été blessés lorsque leur automobile a capoté sur un côté de la Portland Ave. extension.

Les victimes ont été identifiées comme étant Charles McKen 18 ans, le chauffeur de l'auto et Robert Collum 16 ans.

Clarence Dilling 16 ans et Robert Jenkins 17 ans, ont été hospitalisés à Saco. Les victimes ont dû être retirées des débris de l'auto qui était enveloppée autour d'un arbre.

La police a rapporté que les jeunes gens étaient membres de l'équipe de basketball de Old Orchard Beach High School et devaient jouer contre Wells High School hier soir.

Le gouverneur a été invité à discuter le problème d'institutions

AUGUSTA (U.P.) — Le comité législatif de recherche a invité le gouverneur Burton M. Cross à discuter le problème des institutions d'Etat avec les membres du comité à sa prochaine réunion du 19 janvier.

Le chairman Samuel Collins dit que le gouverneur a l'intention qu'il acceptera l'invitation. Le gouverneur fait en ce moment une tournée d'inspection des institutions d'Etat. Certains institutions ont été l'objet de vives critiques de la part de différents groupes comme ne possédant pas les facilités nécessaires.

DeMerritt appelle de sa sentence à la Cour Suprême

AUGUSTA (U.P.) — La cour suprême de l'Etat du Maine a réservé sa décision sur l'appel de l'ancien chef de police de Rumford Carroll DeMerritt, qui a été condamné à six mois d'emprisonnement après avoir été trouvé coupable d'ivresse au volant.

L'avocat de DeMerritt a dit à la cour hier que l'accusé avait été privé de ses droits de demander à passer un blood test lorsqu'il fut arrêté. DeMerritt a démissionné comme chef de police en mars dernier. Il avait été suspendu en 1952 comme résultat de l'accusation qui pesait contre lui.



Photo Le Messenger, J. Palange

Un groupe de parents s'est réuni hier à la demeure de M. Antoine Landry, 29 Boston Avenue, pour vénérer la statue de Notre-Dame de Fatima, à l'occasion de l'ouverture de la première Année Mariale, proclamée par le Pape Pie XII. Hier soir, des messes ont été célébrées dans toutes les paroisses locales à l'occasion de la fête de l'Immaculée Conception et toutes les églises étaient remplies à déborder.

Le comté emprunte

Les commissaires du comté ont voté mardi à une session spéciale d'emprunter la somme de \$14,000 de la Merchants National Bank de Boston pour pouvoir financer la part que doit payer le comté dans la construction de deux ponts à Minot.

L'intérêt sera de 2 1/2 pour cent pour cinq ans. On remboursera cette somme par versements annuels de \$3,000 durant les quatre premières années et \$2,000 la 5e année. Au cours des cinq ans, l'emprunt aura coûté au comté la somme de \$390.

M. Antonio R. Fournier a convoqué une réunion des fonctionnaires des comtés d'Androscoggin

Mgr Flanagan installé comme évêque de Norwich aujourd'hui

NORWICH, Conn. (U.P.) — L'évêque Bernard Flanagan, ancien chancelier du diocèse de Burlington, Vermont, a été installé aujourd'hui comme premier évêque du nouveau diocèse de Norwich, Conn. Le nouvel évêque devient chef spirituel de 150,000 catholiques dans quatre comtés du Connecticut, ceux de New London, Middlesex, Windham et Tolland.

Mgr. Flanagan a été consacré le 20 novembre dans la cathédrale de l'Immaculée Conception à Burlington, Vermont. Il est âgé de 45 ans et est diplômé du collège Holy Cross de Worcester ainsi que du collège américain de Rome.

Première messe du soir pontificale célébrée hier à Portland

PORTLAND (U.P.) — Son Excellence Mgr. Daniel J. Pender, a célébré la première messe solennelle pontificale du soir dans l'histoire du diocèse, Mgr. Pender a célébré la messe en observation du début de l'année mariale, à l'occasion de la fête de l'Immaculée Conception.

SHOPPING DAYS LEFT NIGHT 11:30

BUY CHRISTMAS SEALS

Christmas Seals

• TAPISSERIE •

80% DE RABAIS

BAUER HARDWARE CO.

330 rue Main, Lewiston

2ème Etage

DANS NOS HOPITAUX

Hôpital CMO

Theresa Gordon 33 Russell, St Mary Pride Mechanic Falls, Marie Pomerleau, Livermore, Mrs Lucien Carter, Auburn, Mme L. Hodges, Turner, Maude Bell, Turner, Mme Raymond Colby, Oxford, Mme Roger Simard, Auburn, Mme Lucien Gosselin, Auburn, Mme Fraser, Crotona, Auburn, R. Dumais, Brunswick, Naissances.

Une fille à Mme Charles Rooney, Lisbon Falls, une fille à Mme Robert Easton Norway, une fille à Mme Edwin Twitchell, South Paris.

Hôpital Ste-Marie

Mme Hector Arbour, Augusta, Agathe Cloutier 154 Horton, Mme A. Bissonnette 46 Sylvan, Mme Roger Poirier, 249 Park, Mme Hervé Fucier et fils 45 Middle, Eli Laroche 2 Birch, Alice Peron 27 Bradley, Mme Alcide Babin 367 Webster, Mme Ernest Laviole et fils 42 Edward, Mme Laurier Bouchard et fils 123 Webber, Claude Marchessault Auburn, Larry Ouellette 694 Main, Mme A. Ouellette 694 Main, Mme A. Raymond et fils Pond Road, H. Guay, Sabatius Road, J. Dumont, Highland Ave., Jules Béliveau, 239 Ash, Mme Noël Ouellette et fils 57 Shawmut, Mme Roger Morin et fils 27 Sabatius, Rita Vachon 184 Blake, Mme André Marchand et fils 328 Pine, Mme Gérard Parent et fils 48 Hillside, Albert Martin 82 Horton, Odette Faucher 68 Central, D. Galarneau, 130 Barjot, Lorette Turcotte, 9 Knox, Donald Ouellette, 694 Main, Mme Albert Pendergast, 102 Knox, Mme Daniel Hoffmann 284 Bates, Naissances.

Une fille à Mme Raymond A. Blanchette 44 Lucilett, une fille à Mme Omer Morin, Lisbon, une fille à Mme Raymond Patry Upper Main.

ST. LÉO D'AMBIER ?

Le conseil municipal d'Auburn a autorisé l'intendant Allen de négocier avec M. Edward A. Côté de 75 rue Vale Lewiston, propriétaire du Edgy's Diner, en vue de l'usage d'un terrain vacant situé sur la rue High pour en faire un terrain de stationnement.

M. Côté a offert l'usage gratuit de ce terrain pour une période de trois ans, pourvu que la ville fasse les améliorations nécessaires et s'occupe de l'entretien de la neige.

DECES

Normand Leblond

LIVERMORE FALLS — Norman Leblond est décédé lundi au Boston Children's Hospital où il était patient depuis sept semaines. Il était né à Chisholm le 27 octobre 1941; fils de Lucien Leblond et Emma Pelletier.

Il laisse ses parents ainsi que son grand-père paternel, M. Albert Leblond, un frère Robert et deux sœurs Joanne et Nancy tous de Chisholm.

Le service sera chanté jeudi matin à 8 heures et 20 à l'église Ste-Rose de Lima.

M. Denis Soucy

AGUSTA — M. Denis Soucy, âgé de 74 ans est décédé à sa résidence 19 rue Kendall samedi. Il était né le 27 mars 1879 à St-David, fils de Chrysothèque A. Soucy et d'Emma Lebrun.

Il laisse son épouse née Marie Anne Lapointe, deux filles, Mme Joseph Cloutier d'Augusta et Mme Wilfrid Pire de Sanford. 1 sœur Mme Eugène Campeau, de Lewiston, deux frères, MM. René de Sanford et Alex de Waterville, ainsi que trois petits-enfants et plusieurs neveux et nièces.

DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES
PHILIPPE COUTURE
ET EMBAUMEUR LICENCIÉ
TELEPHONE 70-7
Meander and Son
Funeral Home
Brunford, Maine

En cour d'Auburn

On a remis à aujourd'hui en cour municipale d'Auburn, la cause d'accusation intentée par Vincent Dugway, de 21 rue Hampshire contre sa femme, Betty Lou Dugway âgée de 22 ans. Le greffier de la cour M. Thomas E. Day Jr a été informé que le couple a l'intention de se séparer.

Elmer Ouellette de 145 rue Pine Lewiston, âgé de 21 ans, a été acquitté de l'accusation d'avoir ignoré une lumière rouge. Il a protesté de son innocence et a insisté que la lumière n'était pas rouge, à l'intersection des rues Main et Court quand il traversa l'intersection.

M. Ernest Bélisle est élu président

M. Ernest P. Bélisle directeur de l'Artiste Memorial Building, 730 rue Main a été élu mardi, président des Memorial Craftsmen de Maine, à la convention annuelle tenue à Portland.

M. Bélisle est membre de la commission du Feu de Lewiston. Il s'occupe du commerce de monuments funéraires depuis son jeune âge, alors qu'il aidait son père feu M. George Bélisle, qui était renommé comme un des meilleurs sculpteurs de l'Etat. Les directeurs élus hier sont les suivants: MM. Maurice Flood, de Norway; Fred Dalgic de Madawaska; Albert Rodette de Waterville; Thurston Jordan d'Ellsworth et William Richardson de South Portland.

Elle vexait la police

Une jeune fille de Sabatius âgée de 19 ans, a été envoyée à la Réforme de Skowhegan, hier, par le juge Harris M. Isaacson. Elle s'est reconnue coupable d'avoir ennuagé des officiers de police.

Il s'agit de Jeannette Leet, On l'a envoyée à l'institution de la Reformation de Skowhegan.

Le capitaine Murphy a déclaré que depuis quatre ans cette jeune fille cherchait à attirer l'attention de la police. Une fois elle s'est mise à marcher le long de la rue Lisbon en jetant des allumettes enflammées.

George J. Therrien de 24 rue Vine âgé de 41 ans a été trouvé coupable de refus de pourvoir aux besoins de ses enfants. Il a été condamné à trois mois de prison et la sentence a été suspendue puis il a été placé sous probation pour deux ans. Il a rapporté aux prochaines audiences de la Cour Supérieure. Pour avoir fait de la vitesse Wilfrid Lefebvre, de 33 rue Newbury âgé de 43 ans, s'est reconnu coupable et a été condamné à \$5 et aux frais.

Autobus et camion

Le camion de M. Antoine Morin de 304 rue Bates et un autobus de la L. and A Transit Co. conduit par Henry L. Bellemare de 37 rue Spruce sont venus en collision mardi après-midi au coin des rues Lisbon et Maple.

Apparemment, le camion s'a pas subi de sérieux dommages.

Au club Townsend

Il y aura une réunion des membres du club Townsend No. 3 de Lewiston jeudi soir, à 7 heures 15, à 145 rue Lisbon. Tous les membres sont priés d'être présents pour cette réunion importante.

GENE'S CORNER STORE

65 RUE COLLEGE
LEWISTON

VOUS AVEZ FAIM ?

Allez au
ARTHUR'S GRILL
Repas Réguliers, 50c
CAFE, encore 5c
12 rue Ash Lewiston

Le decanter de Schenley Reserve est très populaire

L'histoire des decanters américains pourrait fort bien raconter l'histoire de l'Amérique. Peu de temps après qu'on eut commencé la fabrication de verre dans ce pays, les decanters ont été fabriqués, pour commémorer des dates des héros et des endroits importants dans l'histoire américaine. Un des plus célèbres decanters de cette période a été moulu en forme d'une cabine de bois, un souvenir de la campagne présidentielle de William Henry Harrison.

en 1840. Il y avait des decanters en verre dans presque tous les foyers et ceux des 17e et 18e siècles sont maintenant des possessions recherchées et rares.

Les decanters d'aujourd'hui sont également recherchés. Les fabricants de Schenley Reserve, par exemple offrent pour la première fois leur whisky populaire dans un decanter fabuleux — sans coût additionnel. Le dessin a été créé par Ernest Dupres, spécialiste de dessin pour Schenley et a été inspiré des flagships américains d'autrefois. Une de ses caractéristiques exclusives est le "stopper" creux qui peut être utilisé comme salière, bouteille à parfum, et pour beaucoup d'autres usages de maison après que le contenu a été vidé. Le modèle original de ce decanter fabuleux sera ajouté à la grande collection de valeur des decanters historiques de Schenley.

La demande pour Schenley dans son decanter fabuleux dépasse tous les espoirs. Le même excellent whisky est disponible dans le decanter et la bouteille conventionnelle.

Achetez des Timbres de Noël



PECK'S Cadeaux avec une bienvenue cordiale!

sacs à tricot
pour toutes les tricoteuses sur votre liste

Qu'y aurait-il de mieux pour une tricoteuse ou une crocheteuse qu'un joli sac à tricot pour conserver tous ses besoins. Nous n'illustrons ici que trois de notre grand étalage:

groupe à \$1.98

groupe à \$2.98

groupe à \$3.50

Dessin needlepoint sur tissu épais avec dessous, côtés et manches plastique. Très spéciaux, très jolis, très bons à donner, très bienvenus.

Charpente tapisserie, sac à tricot avec poche à zipper pour accessoires. Excellente doublure rayonnée.

Venez voir tous les cadeaux appropriés pour les tricoteuses, crocheteuses, artistes de needlepoint et autres sur votre liste.

DEPARTEMENT DES TRICOTS — QUATRIEME ETAGE CHEZ PECK'S



encore temps de coudre pour Noel
vente! encore de ces chaudes, confortables... reg. 59c
Flanelles de coton imprimée

700 verges de ces plus jolies et plus chaudes flanelles — en patrons de fleurs, dessins d'enfants, rayures, nouveautés. Largeur 36 pouces.

NOUVEAUX IMPRIMES PERCELES 59c la verge
Qualité extra fine — pour tabliers, robes, jupes, à la verge ou en patrons de 4 verges en boîtes de cadeau.

COTONS INDIAN HEAD 89c la verge
Choix de 30 couleurs — pour nappes de lunch, serviettes, draperies, couvertures — tous Sanforized (rétrécissage moins de 1 pour cent.) Blanc 70c verge.

NOUVEAUX IMPRIMES DE PRINTEMPS BATES 1.29, 1.39 la verge
Célèbres imprimés Disciplined Bates, fonds blancs avec petits dessins de fleurs et géométriques. Largeur 36".

TISSUS — QUATRIEME ETAGE CHEZ PECK'S

L'Oeil

Par Louis Ph. Gagné

Deux jeunes de 16 ans viennent de se faire tuer à Old Orchard lorsque leur machine à chaviré dans une cote. Leurs deux compagnons, âgés de 16 et 17 ans sont à l'hôpital. Par accident, on a pu voir qu'un jeune homme ne puisse conduire avant d'avoir atteint l'âge de 18 ans.

Pater, dimittite illis, non enim

America's Prestige Gift

PARK & TILFORD RESERVE WHISKY A BLEND

Donnez-le... Servez-le... avec fierté

PARK & TILFORD "RESERVE"

"Le Whiskey à Meilleur Goût de son Genre en Amérique"

Célébrez les fêtes avec Park & Tilford "Reserve" — et savourez le goût doux, meilleur de la célèbre "Blend of Experience". Première en qualité... cependant encore à prix populaire... vous ferez de Park & Tilford "Reserve" votre premier choix pour donner, servir et vous réjouir!

\$3.50 4/5 QT.

PARK & TILFORD DISTILLERS CORP., NEW YORK - 62146 BROADWAY - SPARTAN - DE PORT

seul, quel accident. On trouve ces paroles dans l'Oratorio, c'est-à-dire dans l'Évangile de la Passion. Elles se traduisent ainsi: "Mon Père, pardonnez-leur, car ils ne savent ce qu'ils font!"

Lorsque la commission de police a accepté la démission de l'officier Wing, lundi soir, il a été annoncé que sa demande de pension sera recommandée au bureau des finances pour qu'on vérifie le nombre de ses années de service. Est-ce qu'on prend autant de précautions pour tout le monde?

La grève des journaux de la ville de New York vient de finir. Elle durait depuis le 28 novembre. On ne s'attend pas, cependant que les journaux publient toutes les nouvelles qu'ils ont manquées

Dîner et Party de Noël ---



Les membres du personnel de production de la boulangerie Country Kitchen, dirigée par M. Régis A. Lepage, ont eu un dîner et party de Noël mardi midi à Friend's Restaurant, rue Walcott, Lewiston. Dans le groupe nous voyons ici dans la première rangée, de gauche à droite: MM. Normand Larue, Albert J. Bélanger, contremaître de la boulangerie, Maurice Cloutier, gérant de production; Pierre Samson, J. P. Bélanger, R. Boucher, R. Veilleux, G. Moreau, Ouellette et R. Bryant.

depuis le début de la grève.

Le mercure a établi un record hier pour la journée du 8 décembre. Il a atteint 55 degrés à trois heures de l'après-midi. C'est un temps relativement chaud, mais ce n'est certainement pas de saison. Voilà, pourquoi il y a tant de malade.

Les directeurs de la Police Athletic League (PAL) élisent leurs officiers ce soir. D'après les règlements, c'est un officier de police qui doit être élu président à tous les deux ans, et un citoyen l'année suivante. Comme le président sortant de charge est un citoyen M. L. P. Plante, cela veut dire que le prochain président sera un officier de police.

On attend que l'officier Joseph On Jettend qui est élu président de police qui doit être élu président à tous les deux ans, et un citoyen l'année suivante. Comme le président sortant de charge est un citoyen M. L. P. Plante, cela veut dire que le prochain président sera un officier de police.

On attend que l'officier Joseph On Jettend qui est élu président de police qui doit être élu président à tous les deux ans, et un citoyen l'année suivante. Comme le président sortant de charge est un citoyen M. L. P. Plante, cela veut dire que le prochain président sera un officier de police.

On attend que l'officier Joseph On Jettend qui est élu président de police qui doit être élu président à tous les deux ans, et un citoyen l'année suivante. Comme le président sortant de charge est un citoyen M. L. P. Plante, cela veut dire que le prochain président sera un officier de police.

On attend que l'officier Joseph On Jettend qui est élu président de police qui doit être élu président à tous les deux ans, et un citoyen l'année suivante. Comme le président sortant de charge est un citoyen M. L. P. Plante, cela veut dire que le prochain président sera un officier de police.

On attend que l'officier Joseph On Jettend qui est élu président de police qui doit être élu président à tous les deux ans, et un citoyen l'année suivante. Comme le président sortant de charge est un citoyen M. L. P. Plante, cela veut dire que le prochain président sera un officier de police.

On attend que l'officier Joseph On Jettend qui est élu président de police qui doit être élu président à tous les deux ans, et un citoyen l'année suivante. Comme le président sortant de charge est un citoyen M. L. P. Plante, cela veut dire que le prochain président sera un officier de police.

On attend que l'officier Joseph On Jettend qui est élu président de police qui doit être élu président à tous les deux ans, et un citoyen l'année suivante. Comme le président sortant de charge est un citoyen M. L. P. Plante, cela veut dire que le prochain président sera un officier de police.

On attend que l'officier Joseph On Jettend qui est élu président de police qui doit être élu président à tous les deux ans, et un citoyen l'année suivante. Comme le président sortant de charge est un citoyen M. L. P. Plante, cela veut dire que le prochain président sera un officier de police.

On attend que l'officier Joseph On Jettend qui est élu président de police qui doit être élu président à tous les deux ans, et un citoyen l'année suivante. Comme le président sortant de charge est un citoyen M. L. P. Plante, cela veut dire que le prochain président sera un officier de police.

On attend que l'officier Joseph On Jettend qui est élu président de police qui doit être élu président à tous les deux ans, et un citoyen l'année suivante. Comme le président sortant de charge est un citoyen M. L. P. Plante, cela veut dire que le prochain président sera un officier de police.

mentales de l'Etat tous ceux qui en état de retourner dans leur foyer, mais qu'ils préfèrent garder dans ces institutions pour les faire travailler, le gouverneur n'aurait pas besoin de réclamer des nouvelles institutions semblables aux présentes qu'il y a encombrement.

Le Père Noël, ce bon et sympathique vieillard dont l'existence se prolonge sans doute jusqu'à la fin des temps, garderait-il un bien mauvais souvenir de sa vieillesse? Il a des idées bien différentes de celles que nous avons en tête.

On ne peut pas être tout à fait mentalement troublé quand on lance l'épingle et quelques 200 fois enfants et adultes réunis pour être témoins de l'illumination d'un sapin de Noël. Le Père Noël, tout joyeux, était accompagné du maître Marcotte profitant de l'occasion pour dire aux enfants combien il était heureux de leur recommander d'être bien sages, de bien écouter leurs parents et de ne jamais rien faire qui pourrait causer du chagrin.

Puis la cérémonie terminée, il s'en retourna à la machine qui l'avait amené et prodigua aux enfants des sourires et des baisers tout en leur jetant des bonbons. Evidemment, l'enthousiasme fut à son comble et sans doute pour éviter le Père Noël d'être envahi par la foule, un officier de police ferma la porte de la machine au moment même où le bon vieux bonhomme (!) se tenait la main dans l'entrebaillure de la porte.

Il eut un doigt pris comme dans un étau... et alors... malheur des malheurs... au diable les sourires, au diable les baisers, au diable les bonbons... le Père Noël était devenu un être humain comme vous et moi... se lamentant à tous les saints du Paradis... il réclama l'intervention médicale. On s'empressa de le conduire à l'hôpital Ste-Marie où évidemment, on fut obligé de constater que le bon vieux personnage légendaire venu du Pôle Nord, s'était fait écraser un doigt dans un véhicule moderne qu'on appelle l'automobile. Comment fera-t-il pour conduire ses rennes au Pôle Nord? Avec les prières des petits enfants, il pourra peut-être trouver un doigt neuf quel que part! Pauvre bonhomme! Pendant ce temps-là, il y a une épicerie de la rue Chénouet qui sera privée de son Père Noël pendant quelques jours...

si elle porte des boy-shirts... ceci est pour elle!

plus nouvelle mode en bijouterie!

sets appareillés avec initiales épingles, pendant d'oreilles, link

par Du Boyes

\$2 DU SET Plus Taxe

INITIALES DISPONIBLES

A-B-C-D-E-F-G
H-J-K-L-M-N-P
R-S-T-W.

Licence refusée

Les membres du conseil d'Auburn ont refusé de signer la demande faite par l'hôtel Kean pour renouveler sa licence de bière et de liqueurs. Toutes les autres demandes ont été acceptées.

TEMPERATURE

Nuageux et plus doux ce soir, pluie demain.
Le soleil se lève à 7:05 et se couche à 4:01.
Max: 56, min 33.
Fête du jour: Ste-Léodegde.

Le MESSAGE

MEMBRE DE L'AGENCE FRANCE-PRESSE et de LA UNITED PRESS

Publié chaque jour excepté le dimanche et les jours de fête à 225 rue Lisbon, Lewiston, Maine, par Le Messenger Publishing Co., Inc., Tél. 4-5735.

LE MESSAGE n'est pas financièrement responsable des erreurs typographiques qui changent le sens, et toute annonce contenant une telle erreur sera publiée gratuitement le jour.

LE MESSAGE se réserve le droit de refuser les annonces inadmissibles.

Payez au porteur du MESSAGE à Lewiston-Auburn 25¢ par semaine chaque vendredi soir. Tout abonnement au mois ou à l'année est payable d'avance au Bureau du MESSAGE conformément aux règles du Service des Postes.

1 MOIS	\$1.00	6 MOIS	\$4.50
3 MOIS	\$2.25	UN AN	\$8.00

HORS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE \$10.00

Membre de l'Alliance des Journaux Franco-Américains Entered as Second Class Matter, December 22, 1905 at the Post Office at Lewiston, Maine, under the Act of March 3rd, 1879.

LE DISCOURS DU PRESIDENT

Le point essentiel du discours prononcé hier après-midi par le président Eisenhower devant l'assemblée-générale des Nations-Unies semble être sa proposition visant à rendre le contrôle de l'énergie nucléaire plus acceptable, ou plus nécessaire, pour la Russie soviétique. La proposition du président fait partie de la partie du problème qui est la plus peu vaguement définie. Il n'y a aucune suggestion dans la proposition d'une démonstration de la puissance des armes nucléaires. L'avantage d'une telle démonstration est les enseignements qu'elle donnerait à des pays comme l'Inde qui, dans ces jours, se font appeler des "puissances atomiques".

Les fêtes auront lieu à l'hospice Marcotte, dimanche le 13 décembre, pour les résidents de l'hospice et de l'orphelinat St-Joseph. M. Maurice Leduc d'Auburn personnifiera le Père Noël encore cette année, et son assistant sera Albert Sasseville.

Reine de beauté ---



Mlle Ellen Rodgers, reine de beauté d'Asbury Park, couronnée avec le titre de "Miss Home Air Conditioning" par les marchands d'appareils General Electric Home Heating and Cooling, dans la ville de villégiature du New Jersey, est représentée ici avec M. Albert-A. Lachance, de la Lachance Plumbing Co., distributeur local de G-E à Auburn. M. Lachance a assisté à la convention nationale G-E qui a été tenue à Asbury Park, New Jersey, du 2 décembre au 4 décembre courant.

Shower en l'honneur de Mlle Monita Poulin

Mme Jeannette Poulin 19 rue Washington Auburn, a reçu dimanche après-midi à un shower en l'honneur de Mlle Monita Poulin qui doit épouser M. Normand Côté le 2 janvier à l'église du Sacré-Coeur.

Mlle Jacqueline, Lorraine A. Mailhot, Mme Yvonne Mailhot, Mlle Rita et Paulette Poulin, et Dorothy Brown assistaient l'hôteesse pour servir.

Etalent présentes: Mmes Valérie Lussier, Arthur Potvin, P. Bissonnette, Noel Poulin, Paula Pomerleau, Jeannette Poulin, R. Jacques, Madeleine Richard, Mlle Paulette Poulin, Mary O'Leary, Muriel Girard, Jane Howard, T. Nadeau, Diane Caouette, Patricia Fancré, Normande Paradis, Mmes Anita Bergeron, Rose Laroché, Rose Caouette, Jeannine Reny, Eva Paradis, Napoléon Dobois, Alphonse Côté, Georgette Côté, Lucille Aré, M. Côté, Rose Marie, Juliette Taylor, Cécile Lamarche, René Renaud, Lionel St-Onge, Albert Gauthier, Mlle Joan Aré, Lucille Bissonnette, Nancy Côté, Wayne Hooper, Mmes Jeanette Bouchard, Florette Bouchard, T. Roberge, Annette Valierand, Blanche Harris, Lillian Levasseur, Mlle Vénise Leblanc, Rita Gagnon, Irène Castonguay, Jeannette Bergeron, Mmes A. Marquis, Donat Rousseau, Thérèse Doucette, Lionel Phaneuf, Rita Benoit, Léo Girard, Florence Hooper, Fernand Potvin, Simonne Lachance, Jullienne Touchette, Madeleine Moreau, Henry Nadeau, A. J. Pappenicou, Robert Renaud, Carmen Gauthier, Laurette Côté, Mlle Jacqueline Fontaine.

Ont envoyé des cadeaux Mmes Gertrude, G. Vallée, M. A. Merrill, Clément Robitaille, Amanda Parkard et Roger Renaud, Mlle Yvonne Gibson.

PERSONNELLE

M. Joseph Hamel de 253 rue Blake, est à l'hôpital Ste Marie pour suivre des traitements. Elle peut recevoir des visiteurs.

M. Mathieu, Mme Emmanuel Dupuis, Mme Thérèse Cloutier, Mme Donat Michaud, Mme Eugène Levasseur, Mme Amélie Leconte, Mme Laura Comeau, Mlle Laurette Tanguay, Mlle Laura Tanguay, Mlle Jeanne Tremblay, Mlle Claire Lavalée, Mlle Michel, Mlle Veilleux, Normand Perry, Carlisle Perry, Léo Richard, Alfréd Sirois.

Ils auront bientôt six ans ---



TOMMY

JIMMY

Les fils jumeaux de M. et Mme Jacques Cyr, 65 Rideout Ave., Lewiston, Tommy et Jimmy, célébreront leur sixième anniversaire de naissance le 20 décembre prochain. Les deux garçons, qui se ressemblent de façon frappante, fréquentent l'école Farwell. Ils sont les petits-fils de M. et Mme Ulric Groleau de 138 rue Blake, Lewiston, et de Mme Olive Cyr de 134 rue Blake, Lewiston. Tommy et Jimmy ont une petite sœur, Nancy qui est âgée de 19 mois.

Don magnifique au collège Anna Maria

Un début de l'automne M. Joseph P. Kennedy remettait au Collège Anna Maria la somme de \$10,000 don magnifique de la succession Joseph P. Kennedy Jr. Les autorités du Collège sont heureuses de témoigner publiquement leur gratitude à leur généreux bienfaiteur.

L'usage de cette somme n'ayant pas été déterminé par les donateurs, le Collège la destine à des bourses d'études. Les candidates devront s'inscrire avant le 15 mars 1954 pour l'examen qui aura lieu le 20 mars, au collège Anna Maria, Foxton Mass.

Fête de Noël

Les membres de la Lewiston Municipal Administrative Association auront leur réunion annuelle de Noël jeudi, le 17 décembre, aux salles des Sons of Italy, College Road. Le souper aura lieu à six heures et 30 et sera précédé d'une réunion sociale avec échange de cadeaux.

Achetez des Timbres de Noël

Le cadeau dont ont jouira, dont on parlera, qu'on chérit depuis des années!

SCHENLEY

Le whiskey qui goûte le meilleur depuis des années, dans le fabuleux décanter des Fêtes

Tenez la superbe décanter dans vos mains. Goûtez le savoureux et satisfaisant de ce superbe whiskey. Ecoutez les beaux compliments enthousiastes quand vous le servez. Vous savez que c'est le cadeau des Fêtes parfait.

Le décanter peut servir à une douzaine d'usages. Joli emballage de cadeau

\$3.80

4/5 DE QT.



Un whiskey célèbre dans un décanter fabuleux



BLENDED WHISKY, 84 PROOF, 65% GRAIN NEUTRAL SPIRITS. SCHENLEY DIST. INC., NEW YORK, N. Y. MADE IN U.S.A.

ALL CHANNEL UHF CONVERTER

\$29.95

The GRANCO Star

offre meilleur rendement

au plus bas prix!

Demandez à votre vendeur favori pour une démonstration

RADIO SUPPLY CO. INC.
46 RUE CROSS, AUBURN
TELEPHONE 4-5486

Prochain mariage

Lorraine Jalbert de 33 rue Sabattus et Raymond E. St-Clair, de 24 rue Spruce ont fait inscrire leurs intentions de mariage.

accusation

Le capitaine Ralph E. Fraser du bureau des défectives, a arrêté mardi John Joseph O'Connell de Bangor âgé de 34 ans sous l'accusation d'avoir faussé une prescription afin d'obtenir illégalement des narcotiques.

Le prévenu est aussi connu sous le sobriquet de Kidney Foot Collins. O'Connell a un record de police impressionnant et a déjà fait quelques termes à la maison pour vol et faux.

On rapporte que les autorités de Bangor sont intéressées dans cette cause. Les défectives locaux ont fait enquête et ont appris que l'individu a tenté d'obtenir de la morphine dans trois pharmacies de Lewiston-Auburn. Le capitaine Fraser ne manquera certainement pas de trouver toute l'information voulue, car il s'inscrira de près au problème des narcotiques.

Cinq candidats

Mardi soir un examen mental a été donné à cinq candidats qui aspirent à devenir pompiers à Auburn.

Les cinq candidats sont les suivants: M. Léo R. Desjardins 144 Troisième Rue; William Lee Puckett, Old Hotel Road; John J. Thibault, 12 rue Laurel; Donald R. Girouard 8 rue Golf; T. W. Giberti 9 rue Hazel.

Il y a présentement deux vacances dans le département.

Factures approuvées

Les comptables du comté ont approuvé les comptes suivants à leur réunion d'hier: Sheriffs term bill \$1028.84; payroll Dec 8, 1954 \$1789.35; Fred J. Chipman \$13.02; Central Maine Power \$10; Rumford Falls

Party de Noël pour les enfants ---



Le party traditionnel de Noël pour les enfants des membres du Conseil St-Joseph No. 159 de l'Union St-Jean-Baptiste a eu lieu mardi soir à la salle de l'Institut Jacques-Cartier. On voit ici un groupe des enfants en train de déguster avec goût les rafraîchissements qui ont été servis. Tous semblent joyeux et heureux.

\$20; Smith Garage \$5.50; Léo J. Cyr \$10; Ernest A. Ouellette \$10; Everett R. Williams \$10.90; Gilbert Sturtevant \$35.85. H. Mc-

Graw \$35; W. Spear M. D. \$5. P. R. Chevalier \$60; J. Dulac and Sons, \$3.63; Noëlla D. Holvert \$25.

TESTAMENTS ET SUCCESSIONS

Le juge Armand A. Dufresne, J. de l'Etat, hier 11 testaments et 23 administrations de successions.

Le club des Amis du Studio Dominicain

Le club des Amis du Studio Dominicain étudiera l'art arabe le vendredi 11, à sept heures P. M. au couvent, 279 rue Bates dans sa réunion mensuelle. La causerie portera sur les débuts de l'islamisme, son organisation, son expansion, son influence sur l'art des pays conquis, la lutte du christianisme contre les erreurs mahométanes et ses efforts pour aider la femme arabe. Un film: L'Islam illustrera la conférence. Si quelques amis du studio possèdent des travaux d'art marocains, tels: travail, damasquins, ciselures, bijoux gravés du pays, tout cela sera accueilli avec gratitude pour créer une ambiance. Les apports d'objets d'art de l'Inde ont été mois dernier d'une richesse inattendue. Ils ont formé une précieuse et intéressante exposition. Le film technique du mois fera rêver les maîtresses de maison. "Romance of Silver" ainsi s'intitule l'usage de l'argenterie pour les repas depuis les Grecs jusqu'à nos jours. Le vendredi 18 réunira les habitués des travaux d'art. Le matériel pour la gravure sur verre est enfin arrivé. On peut apporter les objets à graver. On y travaillera encore la peinture à l'émulsion, et une surprise gracieuse et gaie comme le comporte le temps des Fêtes. NOTE: Les réunions du mois de janvier auront lieu le 16 et le 24, donc que semaine en retard.

"QUEL HOMME!" s'écria la mariée en asséchant une larme.

"Je ne puis dire ce qu'il veut, la Ale ou la Bière --"



"Veut Ballantine Ale quand il y a de la Bière sur la glace; Je lui achète de la Ale, il voudrait de la Bière."



"Ne le prends pas à coeur, dit M. O'Shea, il veut simplement du changement d'un jour à l'autre."



"Laissez-moi vous envoyer une caisse de Ale et de Bière. Il vous appellera sa chérie, c'est bien certain."



Puis grandes nouvelles de bière. (1) Les ventes de bière Ballantine ont augmenté 3 fois aussi rapidement en 1953 que l'industrie entière de la bière. (2) Ballantine a continué à se vendre plus que toutes les autres ales par quatre à un.

C'est un si beau compliment que d'offrir à vos invités un choix

Servez les deux

BALLANTINE ALE BEER

F. Ballantine & Sons, Newark, N. J.

DISTRIBUEE PAR

GENERAL BEVERAGES, INC.

29 RUE HAMPSHIRE, AUBURN

RUE LITHGOW, WINSLOW

ANNONCES CLASSIFIÉES

A - Automobiles

PURITAN

Chevrolet, Inc.

VOTRE
VENDEUR CHEVROLET
DE
LEWISTON - AUBURN
DEPUIS 17 ANS
L'Endroit du Bon Service
TELEPHONE 4-7368
675 Rue Main, Lewiston

B - A Vendre

A VENDRE - GLADIERE A GAS. 74
dresner, à 178 RUE ASH, LEWISTON.
se troisième étage en avant.

A VENDRE - PATINE DE FANTASY
POUR FILLE, point 8. Excellente
condition, en bon marché. S'adresser à
218 RUE PARK LEWISTON. TEL-
PHONE 2-9352.

C - A Louer

A LOUER - TROIS PETITES LOGES
non meublées. Situation centrale. Prix re-
sponsable. - TELEPHONE 2-4284.

A LOUER - LOGIS DE SIX CHAM-
bres, avec toilette. - TELEPHONE
2-4284.

A LOUER - LOGIS pas chers à 4 cham-
bres. - 74 RUE OLLÉ.
- 2-9312.

A LOUER - APP. 2-9312.
- 2-9312.

A LOUER - KITCHENETTE MEU-
blée de 2 chambres. S'adresser à
218 RUE PARK LEWISTON. TEL-
PHONE 2-9352.

ON DEMANDE - CUSTOM WEAVE-
ING - Vous offre service pour le linge
très, très, très bon, en plus par les
S'adresser à 21 JONES AVENUE, LEW-
ISTON. TELEPHONE 2-9352.

D - Propriétés

AVIS
JE SERAI ABSENT JUSQU'AU 20 DE-
CEMBRE. Pour plus d'infos en instan-
tée, veuillez consulter BERTHARD MA-
COTTE, 218 rue Park, Lewiston. S'ad-
resser à conseiller M. WINSLOW DUBOIS.
M. W. GUILMETTE, Realtor

A VENDRE - MAISON près de l'église
Sainte-Famille. Payable comme loyer.
Appelle J.C. BOUCHER, TELEPHONE
2-9352.

MAISON, 3 log., 5 ch., bas chauff., Com.
Wind, 100 Vale, \$11,000.
Maison, 3 log., 5 ch., bain, 3 gar.,
rue Main, \$11,500.
Bungalow neuf, 4 ch., bain, gren., rue
Covey, \$9,500.
Office, magasin, 3 log., 5 ch., bain, rap-
port \$3,000 par an, rue Litchon.
Maison, 5 ch., une 4 log., de 4 ch., rue
Litchon, \$10,000.
A Lisbon, Maison 5 log., un de 4, un de
4 log., 5 ch., \$10,000.
Père la ville, 1000, 1000, 1000, 1000, 1000.
50 acres bois, grange 200 arbres pechons.
Maison, 3 log., 5 ch., bain, 3 gar.,
rue Elm, 1000, 1000, 1000, 1000, 1000.
Bungalow, 4 log., 5 ch., bain, 3 gar.,
rue Elm, 1000, 1000, 1000, 1000, 1000.
Maison, 5 ch., une 4 log., de 4 ch., rue
Litchon, \$10,000.
A Lisbon, Maison 5 log., un de 4, un de
4 log., 5 ch., \$10,000.

UN CADRE DE NOEL PARFAIT
MACHINE A COUDRE
SINGER surdimensionnée reconstruite
dans nouvel état - \$29.50
TERME FACILE
Démonstration Gratuite à la Maison
GLOBE STORES
139 RUE MAIN LEWISTON
(En face du Théâtre Empire)
TELEPHONE 4-5737

VOYAGE AU CANADA -
Four informations, réservations
et billets, adressez-vous à HAY-
MOND-J. LEVESQUE, représen-
tant du Grand Trunk, R. R. 183
rue Ash, Lewiston. Téléphone
4-7168.

HENRY J. RIEGER
Realtor-115 rue Sébastien-Notre Dame
Bureau 4-5312, 4-7177, 4-1201
Agent de laque française
Jus. 2-9379

SEULEMENT \$3,400
POUR UNE MAISON
Pour moins que le prix moyen d'un
cabin, vous pouvez acheter une mai-
son complète de 4 chambres et to-
ilette à Theria's Corner, Lewiston.
Cave en ciment, eau chaude auto-
matique, garage, 70'x110'. Vous
serez étonné de la bonne condition de
cette maison. Très facile à financer
par la banque, par les moyens ordi-
naires. Militaire devant partir bien-
tôt pour l'Allemagne fait cette offre
très basse. Allez la visiter aujour-
d'hui avec
BERTRAND D.
MARCOTTE
TELEPHONE 2-1201

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

E - Services

APPELEZ-NOUS
Pour Travaux de Peinture
et Tapissage - Aussi Louage
de Saboteuses et Polissoires.

MARTEL
107 RUE CHESTNUT, Coin rue Park
Lewiston - TEL. 2-3301

PEINTURES - TAPISSAGE
et DECORATION
SERVICE RAPIDE ET GARANTI
R. J. Morin & Fils
A LOUER:
Machine à Peindre et Machine à Bâcher
40 RUE NORTH MAIN AUBURN
TELEPHONE 2-7511

UN CADRE DE NOEL PARFAIT
MACHINE A COUDRE
SINGER surdimensionnée reconstruite
dans nouvel état - \$29.50
TERME FACILE
Démonstration Gratuite à la Maison
GLOBE STORES
139 RUE MAIN LEWISTON
(En face du Théâtre Empire)
TELEPHONE 4-5737

VOYAGE AU CANADA -
Four informations, réservations
et billets, adressez-vous à HAY-
MOND-J. LEVESQUE, représen-
tant du Grand Trunk, R. R. 183
rue Ash, Lewiston. Téléphone
4-7168.

HENRY J. RIEGER
Realtor-115 rue Sébastien-Notre Dame
Bureau 4-5312, 4-7177, 4-1201
Agent de laque française
Jus. 2-9379

SEULEMENT \$3,400
POUR UNE MAISON
Pour moins que le prix moyen d'un
cabin, vous pouvez acheter une mai-
son complète de 4 chambres et to-
ilette à Theria's Corner, Lewiston.
Cave en ciment, eau chaude auto-
matique, garage, 70'x110'. Vous
serez étonné de la bonne condition de
cette maison. Très facile à financer
par la banque, par les moyens ordi-
naires. Militaire devant partir bien-
tôt pour l'Allemagne fait cette offre
très basse. Allez la visiter aujour-
d'hui avec
BERTRAND D.
MARCOTTE
TELEPHONE 2-1201

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

REMERCIEMENTS - A ST-ANTOINE
DE PADOUVE, pour faveur obtenue avec
promesse de publier. Une abonnée.

Voulez-vous Epargner de l'argent Payez Comptant

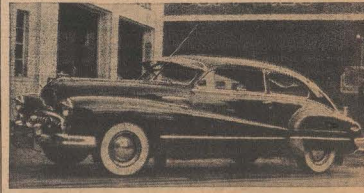
Nous ne finançons pas de chars

Nous achetons des chars usagés, les réparons et
les vérifions avec soin puis les revendons à un
profit raisonnable !

VOTRE PROFIT EST BASE SUR:

1. NOTRE OVERHEAD BAS et notre
petit inventaire.
2. AUCUN MAL DE TETE de crédit.
3. NOUS ECHANGIONS des chars.

Venex Voir Ces Spéciaux



1948 BUICK
SUPER \$995



1949 PLYMOUTH
2 portes \$795

Autres Aubaines

Venez nous voir avant qu'elles partent !

- | | |
|--|--------|
| 1950 NASH Rambler Conv. Sedan -
Un propriétaire | \$845 |
| 1950 OLDSMOBILE 88 - 4 portes -
Excellent | \$1295 |
| 1949 DODGE - 2 portes -
Comme neuf | \$795 |
| 1948 CHEVROLET - 4 portes
Moteur neuf | \$745 |
| 1950 HUDSON - Sedan 4 portes -
Bien bon | \$1195 |
| 1950 PONTIAC CONV. - Coupe
Très propre | \$1595 |
| 1946 CHEVROLET - 2 portes
Propre | \$495 |

BISHOP'S Gulf Station
41 Rue Main Tél. 2-9015 Lewiston

DANS NOS THEATRES

WED. THURS. CONT. 12 NOON

EXCLUSIVE
THE ONLY FULL-
LENGTH FEATURE
OF THE
CORONATION
OF QUEEN
ELIZABETH II
IN COLOR BY
Technicolor

THE QUEEN
IS CROWNED
Technicolor
NARRATED BY
LAURENCE OLIVIER
COLON BY
J. WAYNE
WITHOUT RESERVATION - J. WAYNE

AUBURN
STARTS THURSDAY

MERLE
OBERON
RICHARD
TODD

"AFFAIR IN
MONTE CARLO"

Fox News • Lumber States

LAST TIMES TODAY
BIG DOUBLE FEATURE
DICK
HAYMES
AUDREY
TOTTER

"CRUISING DOWN
THE RIVER"

Color By Technicolor
Color Plus • JOHN
HODIAK • JOHN
D'IER

"MISSION OVER
KOREA"

EMPIRE
ALL THIS WEEK

MARTIN LEWIS
THE CADDY
A Paramount Picture
MAT. 2:00 EVE. 8:00-8:30

RITZ
TODAY AND THURSDAY

Glenn Ford Diana Lynn
PLUNDER OF THE SUN
Showing Today 11:15-2:30-5:40-8:05
Stephen McNally Alice Smith
"SPLIT SECOND"
Showing Today 12:55-5:15-7:45

Vychinski perd sa
maison pour ne pas
avoir payé ses taxes

MINEROLA, N. Y. (APP) -
Par suite de son refus de payer
ses impôts immobiliers, le gou-
vernement soviétique a perdu ses
titres de propriété sur deux im-
meubles de la banlieue de New
York où sont logés M. André Vy-
chinski et plusieurs membres de
la délégation soviétique aux Na-
tions Unies.
Le gouvernement soviétique
pourrait cependant faire à nouveau
valoir ses droits de propriété s'il
rembourse les impôts dus, ainsi

BEN FRANKLIN Store
LISBON FALLS
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'AU NOEL

DISTRIBUTEURS DES CELEBRES
Radio FADA Télévision
RADIO SUPPLY COMPANY INC.
26 RUE CROSS
Distributeurs - Voyez votre marchand

PRISCILLA
MAT. 2:00 TODAY EVE. 8:15-7:35

Cary Joan Sir Cedric
Gray Pauline Harbridge Bruce

"SUSPICION"

Stirling Silliter Rayson
Haydon MacLellan

"KANSAS PACIFIC"

IN COLOR

Autobus vs Camion



Un autobus de la L. and A. Transit, qui conduisait Henry L. Bellemare, 37 rue Spruce, Lewiston, et un camion que pilotait Anthoine Morin, 304 rue Bates, Lewiston, sont venus en collision à l'angle des rues Lisbon et Maple, vers cinq heures hier après-midi. Comme l'indique cette photo, ni l'un ni l'autre des véhicules n'a subi de dommages sérieux.

La manière la plus douce
de dire Joyeux Noël

IMPERIAL

Meilleur Achat des Big Four

Choisissez parmi les 4 whiskeys qui se vendent le
plus en Amérique - pour qualité superbe seule.
Quelle meilleure manière de choisir un cadeau de
whiskey ? Si vous faites cela, nous sommes cer-
tains que vous choisirez Imperial dans son nou-
veau paquet distingué de cadeau - et s'en-fer-
me lorsque vous recevez pendant les fêtes amies. Un
seul vous convaincra qu'Imperial est le meilleur
achat des Big Four.

Il est fait par HIRAM WALKER



BLENDING WHISKEY • 86 PROOF • 70% GRAIN NEUTRAL SPIRITS • HIRAM WALKER & SONS INC., PEORIA, ILL.

TOUT EN FRAIS DE
Radio et Télévision
RADIO SUPPLY COMPANY INC.
AUBURN, TEL. 4-5486

Nouvelle réduction dans le personnel des forces armées

WASHINGTON (APP) - Le
journal Independent The Wash-
ington Post annonce aujourd'hui
de bonne source que le secrétaire
à la défense M. Charles E. Wilson
vient d'ordonner une nouvelle ré-
duction de dix pour cent de l'en-
semble du personnel des trois
forces armées.
Cette mesure aurait été dé-
clenchée afin de permettre une réduc-
tion marquée du déficit budgétai-
re en 1954-55 elle entraînerait

la diminution du nombre des ef-
fectifs militaires de l'ordre de
480,000 hommes d'ici le 30 juin
1955. Les forces armées améri-
caines seraient ainsi ramenées à
cette date à moins de 3,200,000
officiers et hommes de troupe.

Béliveau de retour

MONTREAL (APP) - Jean Bé-
liveau centre recrue des Cana-
diens de Montréal, sera de retour
dans l'alignement de son équipe
lorsque les Canadiens rencontre-
ront les Chicago Black Hawks
jeudi soir. Béliveau avait été
blessé à une cheville il y a quel-
ques semaines et n'avait pas joué
depuis ce temps.

PROCHAINS EVENEMENTS

11 DECEMBRE

Ménestrel de la Jordan School à l'hôtel de ville de Lewiston, en matinée à 2 heures 30 et en soirée à 8 heures.

12 DECEMBRE

Bal annuel des pompiers d'Auburn au Manège Militaire de Lewiston.

13 DECEMBRE

Fête de Noël aux orphelins et vieillards, dans l'après-midi, à l'Hospice Marcotte, le soir, Fête de Noël pour les Marchands et Marchandes de Bonheur.

15 DECEMBRE

Election des officiers du Club Le Montagnard.

Parti de Noël des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc.

16 DECEMBRE

Parti de Noël du Club Les Gais Zéphyrs.

17 DECEMBRE

Fête annuelle de Noël pour les enfants, au Cercle Canadien.

Une transaction

M. Robert Dixon, d'Auburn, vient de louer de M. Henri Carboneau une propriété située à 228 South Avenue Lewiston, pour une période de cinq ans à raison de \$25 par mois.

Démission acceptée

La commission de police a accepté la démission de l'officier Henry Wing. Ce dernier terminera

sa jouée de cette semaine un total de 26 ans de service.

Un joli record

Les membres du conseil d'Auburn ont loué Mme Doris R. Mackay perceptrice-trésorière de la ville pour son excellent travail d'après les registres elle a perçu 92.95 pour cent des taxes qui lui avaient été confiées pour 1950 et elle a actuellement perçu 92.95 pour cent des taxes de 1951.

LUCILLE CLEANERS

Annonce

L'ouverture d'un nouveau magasin succursale à 936 rue Lisbon
(Voisin du Restaurant George Levasseur)
Pour accommoder les gens dans la section de Ste-Croix
EPAIGNEZ avec notre Succursale
COMPTANT-EMPORTEZ

AVIS IMPORTANT

Aux Membres des Sociétés Suivantes:

L'Assomption — Les Canados — Union St-Jean-Baptiste d'Amérique, Conseils St-Joseph et Gabriel — Institut Jacques Cartier.

Ces sociétés n'auront pas de représentant à l'Office de l'Institut pour recevoir les dus le 25 décembre et le 1er janvier prochains. Ce sera congé pour les collecteurs.

Préparez-vous Pour

NOEL 1954



Rejoignez
NOTRE CLUB
DE NOEL
Dès
Aujourd'hui

CLASSES	1954
25	\$12.50
50	\$25.00
\$1.00	\$50.00
\$2.00	\$100.00
\$5.00	\$250.00
\$10.00	\$500.00

BRANCHE DU NEW AUBURN DE LA

FIRST AUBURN
* TRUST COMPANY *

Branch at New Auburn

Il y a un plan First Auburn pour tous vos besoins bancaires
COIN RUES BROAD ET MILL, AUBURN

Arrêté à Hebron
pour avoir enlevé
une fillette

HEBRON (Q.E.) — Un peintre d'enseignes âgé de 48 ans a été détenu sous \$20,000 de cautionnement sous l'accusation d'avoir enlevé une fillette âgée de 7 ans d'une école primaire à Hebron.

Le peintre Terry O'Neill de East Hebron a comparu en cour municipale à Norway hier. Le procès a été continué jusqu'à jeudi.

D'après le département du shérif O'Neill aurait enlevé Sharon Dixon, fillette de M. et Mme John Dixon, de l'école sous prétexte que sa mère la voulait chez elle.

La fillette retourna à sa demeure environ deux heures plus tard et ses parents appelèrent la police. O'Neill fut arrêté à sa demeure.

McDermott et
Umphlett iront
à Washington

BOSTON (Q.E.) — Les Boston Red Sox et les Washington Nationals viennent de négocier la plus importante transaction de la saison d'hiver dans le baseball.

Les Nats ont envoyé le voltigeur Jackie Jensen à Boston en échange direct pour le lanceur Tom Umphlett et le lanceur Maury McDermott.

Jensen a frappé pour unes, jeune de 286 et fait compter 84 points avec Washington la saison dernière. Il a frappé 10 coups de circuit.

Umphlett a eu une moyenne au bâton de .283 et a fait compter 59 runs pour les Red Sox en 1952.

McDermott qui est âgé de 25 ans, a eu sa meilleure année avec Boston en 1952 avec 15 victoires contre 10 défaites.

PARTIES DE NOEL
GRANT & GRANT

CATERERS

51 RUE COLLIER, LEWISTON
Menus et Prix Envoyés par la
Poste sur Demande

SAM'S

Sandwiches Italiens

508 RUE MAIN, LEWISTON
VOUS AVEZ TOUT ESSAYÉ ?
SAYEZ MAINTENANT LE MEILLEUR
TELEPHONE 5-914

GRAVELLE ECRASEE
POUR DRIVEWAY

W. E. Cloutier & Co.

204 rue Lisbon, Lewiston

Téléphone 4-5797

C'EST MAINTENANT

LE TEMPS

N'ATTENDEZ PAS

Reliable Roofing Co.

426 rue Lisbon, Lewiston

Téléphone 2-6701

LAUREAT PATRY, Propriétaire

ESTIMES GRATIS

REMERCIEMENTS

Nous remercions sincèrement les parents et amis qui, de leur côté, ont nous a aidés par la mort de notre chère fiancée, nous ont donné leurs sympathies par offrandes de fleurs, bouquets, cartes, fleurs naturelles, offre de leurs vœux, assistance aux funérailles, ve de notre autre famille, ainsi que les porteurs.

(Signé):

FAMILLE BERNARDINI

Camionnette
endommagée

Une camionnette d'Anderson & Briggs Inc. Auburn, conduite par David J. Mottram également d'Auburn a subi des dommages estimés à \$200. Elle est venue en collision mardi à l'intersection des rues Locust et Canal avec le sedan 1951 de Eastern Inc. conduit par M. Henry J. Toutain, de 315 rue Lisbon. Ce dernier véhicule a également subi des dommages.

Pour ivresse
au volant

Après avoir reçu une plainte d'une femme de West Auburn, la police a arrêté mardi après-midi Lawrence Jalbert, de Phillips, âgé de 37 ans, sous l'accusation d'avoir conduit en état d'ivresse. Jalbert est camionneur. Il a été arrêté sur la rue Turner, et doit comparaître aujourd'hui.

Achetez des Timbres
de Noël.

The Great American
Wine and Brandy

The
Christian
Brothers

OF CALIFORNIA

Sole Distributors
FROMM and SICHÉL, Inc.
New York, N.Y. - Chicago, Ill. - San Francisco, Calif.

PAIN

Country
Kitchen

TOAST OF MAINE

Etes-
VOUS
une des
17,585
personnes de Lewiston-Auburn qui ont reçu
des chèques de
CLUBS DE NOEL
cette année ?

Commencez votre Club de 1954 à cette banque commodément située. Classes de 25c à \$10.00 par semaine... Et demandez votre livret des listes d'achats de Noël !

ANDROSCOGGIN
COUNTY SAVINGS BANK

Coin rues Lisbon et Main